

Vor să oprască cursul istoriei!

Scirea, că ministerul ungu-
resc de comerț a oprit cartea
„Istoria lui Ștefan cel Mare“, ce
s'a scris în România cu ocaziunea
serbărilor centenarului al IV-lea de
la morțea marelui Domn român,
n'a putut surprinde pe nimeni dintre
cei ce cunosc cât de puțin stările de
aici și au o idee cât de mică des-
pre liberalismul maghiar. Nu este
aici carte de istorie românească,
scrisă cu nepreocupare și cu iubire de ade-
văr la noi seu dincolo de Carpați,
care să nu fi fost lovită de interdic-
tul guvernului unguresc. Retragerea
debitului poștal pentru Istoria, de care
facem amintire mai sus, a fost deci
numai o consecență neînălăturabilă
a sistemului de oprire a tot ce ves-
tesce trecutul plin de exemple și de
învățăminte mari al Românilor.

Încă e viuă în memoria fie-că-
ruia din noi prigonirea sistematică
ce s'a pus la cale de stăpânirea un-
gurească în contra volumului numit
„Cartea de aur“, scris de un Român
ardelean pentru a eternisa în el fap-
tele și documentele istorice din viața
Românilor ardeleni, bănățeni și un-
gurenii dela redesteptarea lor națio-
nală încôce până în ziua de azi.
Fost'a confiscat acest volum, ér au-
torul lui urmărit judecătorește și
condamnat la închisoare.

Declarându-se în sentința adusă,
că acele capitole „Cărții de aur“,
în cari se relatează fapte și se re-
produc discursuri, ce aruncă lumină
nefavorabilă asupra uneltirilor ma-
ghiare ostile existenței și liberei des-
voltări a poporului român, trebuie
să fie nimicite — ceea-ce s'a și în-
tâmplat, tâindu-se din volum de esem-
plu cea mai considerabilă parte din vor-
birea, ce a ținut-o Simeon Bărnuțiu
la marea adunare dela Blășiș în Maiu
1848, autorul se vedu silit a scôte
o nouă edițiune, cu eliminarea tu-
turor acelor părți dificultate.

Față cu „Istoria lui Ștefan cel
Mare“ nu s'a putut procede în mo-
dul acesta, fiindcă autorul ei e su-
pus român. Interdictul a trebuit să
ia dér forma unei retrageri a debi-
tului poștal. Ministrul de comer-
ciu unguresc nu mai lasă să între
și să se lătescă prin poșta cartea
scrisă de d. N. Iorga la însărcinarea
ministrului de instrucțiune român.
De ar fi putut să țină judecată asu-
pra ei, el înainte de toate ar fi cerut
să fie estirpat și ars din acea isto-
rie capitoul, în care se descrie bă-
tălia dela Baia, care s'a terminat
cu înfrângerea mândrului Craiu un-
guresc Matia de cătră oștirea mol-
devenescă a lui Ștefan-Vodă.

Nimic nu denotă mai bătător
la ochi intoleranța și dușmânia cu
care cei dela cărma treburilor statului
ungar se pôrtă față cu supușii ro-
mâni ai acestuia, ca această cam-
panie de exterminare a cărților de isto-
rie române. Românii noștri să nu
mai afeie nimic despre trecutul lor;
să nu scie, că apartin unei națiuni,
care a avut o misiune mărătă aici
la porțile Orientului pentru cultura
creștină și va avé a și-o împlini și
în viitor; să nu înțelegă, că au fost
epoche, când strălucirea vitejiei ro-
mâne a eclipsat chiar și renumele
și gloria celui mai mare craiu un-
guresc

Și încă de s'ar trata numai de
istoria lui Ștefan cel Mare! Dér mē-
surile de oprire se estind și asupra
țerilor ce fac parte din statul un-
gar. „Valahului“ locuitor al ace-
stor țări nu-i mai e permis a cunoște
luptele și suferințele sale din trecut,
a se însufieți de exemplele de abne-
gare, de curagiu și de vitejie ale
părinților săi. Motivul principal
este, că istoria lui e tot-odată isto-
ria fărădelegilor sevărșite în detri-
mentul său de cătră adversarii săi
unguri.

Încercarea de a face să se o-
prască în loc cursul istoriei prin

ucazuri de prohibițiune a manuale-
lor și cărților de istorie românești,
este atât de retrogadă, atât de im-
posibilă și ridiculă, în cât întrece
toțe măsurile luate de maghiarisatori
în scopul de a suprima mândria și
conștiința națională în inima Româ-
nului. Acesta să nu mai adóre de
cât eroi și sfinți maghiari și să nu
se mai împodobescă de cât cu pe-
nele străine ale culturai maghiare.

Să nu se uite, că înaintea șoviniș-
tilor egrozavă deosebirea între „Vala-
hul“ din statul ungar, și între „Româ-
nul“ din regatul liber și independent.*

Cel dintăi nu pôte avé nici
istorie, nici drept de limbă și de
cultură seu aspirațiunii proprii, pen-
tru-că e condamnat a fi talpa ma-
ghiarismului modern, ér cel din ur-
mă nu pôte fi oprit dela „varme-
ghia“ ungurescă de a scrie cărți și
broșuri istorice, însé să nu le trimi-
tă și încôce peste graniță, nici
atunci nu, când vor purta marca
ministrului de instrucțiune român,
cu care trăim în cea mai grósă prie-
tinie.

Brașov, 14 (27) Iulie.

Dieta ungară a continuat în șe-
dinta sa de eri desbaterea *budgetului mi-
nisteriului de interne*, ce s'a început ala-
tăeri. După câte-va discursuri rostite de
vr'o 2—3 deputați opoziționali, *budgetul*
a fost votat. În ședința de azi, Miercuri,
s'a început deshaterea *budgetului mi-
nisteriului de comerț*.

**Revisuirea regulamentului ca-
merei.** În culoarele camerei deputaților
din Budapesta s'a răspândit fama, că con-
tele Tisza ar avé de gând să și realizeze
vechiul seu plan privitor la modificarea
regulamentului camerei. Acesta ar voi s'o
facă încă înainte de încheierea sesiunei a
treia a dietei. Țiarele, ce le-am primit azi

* Foile maghiare deosebesc d. es. presa „va-
lahă“ (oláh) din Ungaria, de presa „română“ (ro-
mán) din regat. — R. e. d.

din Budapesta spun, că în cercurile gu-
vernamentale se vorbesce, că Tisza se
ocupă serios cu acest plan. Dieta însă nu
va fi disolvată, decât în cas estrem.

Mocsary despre maghiarisare.
Ludovic Mocsary polemiseză în „Egyetér-
tés“ de Duminecă cu baronul Desideriu
Banffy și étă ce dice despre politica ace-
tui maniac al șovinismului:

„Eu nu voi purta proces cu Banffy
în cestiunea de naționalități, ci îl întreb
ce a făcut el, marele extra- seu ultra șo-
vinist „pentru reconstruirea statului națio-
nal“, când a fost ministru-prezident? N'a
făcut altceva, decât a adus legea ne mai
pomenită despre schimbarea numelor de
localități, care s'a dovedit ca nerealisabilă.
Ce demonstrează acest fapt? Nu că n'ar fi
voit să facă mai mult — în această pri-
vință nu vreu să-l bănuesc — ci sim-
plu că maghiarisarea generală nu se pôte
nici începe, nici continua cu nici un mij-
loc; a amăgi, a încurajua cu acesta publi-
cul, a te presenta cu acesta în fața pu-
blicului e *humbug* și nimic altceva.“

Politica Franței. Ministrul-preșe-
dinte frances Combes a pronunțat la un
banchet din Carcassone, ce s'a dat în
onóra lui, un discurs mai lung asupra
politicei interne și esterne a Franței. După
ce a încercat să justifice politica internă
a guvernului, Combes a vorbit despre po-
litica externă.

Nu visăm — dise el — despre aven-
turi rășboinice și despre cuceriri coloniale.
O adevărată bucurie patriotică ne cuprinde
însé, când putem constata, că *nici-odată*
Franța n'a avut o mai mare autoritate de
cât azi și lumea n'a apreciat nici-odată
mai bine de cât azi politica noastră es-
ternă. Guvernul actual a făcut tot posibi-
lul spre a înlătura vechile conflicte cu En-
glitera. Aliata noastră, Rusia, se încrede cu
desăvârșire în soliditatea legăturilor, ce le
avem cu ea. Primirea demnă, ce am fă-
cut-o regelui Eduard a aflat un viu resu-
net în Anglia și ne sunt încă vii în me-
morie acele strigăte de însufiețire, cu care

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

O faptă rea.

De Anton Cehow.
(Fine).

Păzitorul se opresce un moment să-și
apindă pipa. Se stîrcesce la spatele
drumețului și strică câte-va chibrituri, pe
cari i-le stinge vîntul. Lumina de la chi-
bitul cel dintăi luminează o parte din
drépta alei, un monument alb cu un
inger, și o cruce; al doilea chibrit svîc-
nesce și aruncă o lumină grăbită ca de
fulger în stînga, asupra colțului unui gri-
laj de mormént. Apoi se stinge și el în
vînt. Chibritul al treilea luminează atât în
drépta cât și în stînga și scôte în relief
de-odată: ingerul, crucea, și grilajul, ce
împrejmuesce morméntul unui copil.

„Dorm bieții repausați, draguții de
ei!“ mormăie drumețul și oftéază adénc.
„Dorm bogății și sêracii, înțelepții și bez-
meticii, bunii și răii. Ei sunt acumă cu toții
de-opotrivă. Și vor dormi până vor auzi
sunetul buciului la județul de apoi.

Dumneșeu să-i primescă în împărăția ce-
riurilor și să le dăruescă odihna veci-
nică!“

„Acumă umblăm pe aici, dér va veni
timpul, când ne vom odihni și noi“, dise
păzitorul.

„Așa este, așa este. Toți, toți vom
repausa. Nu este nimeni între omeni, care
să nu móră. Of, of, of! Faptele noastre
sunt rele și gândurile noastre violene! Pê-
catele! Pécatele! O, sufletul meu împo-
vărat de blăstăm și trupul meu nesa-
țios și lacom de plăceri! Măniat-am pe
Domnul și nu voi găsi isbăvire nici în
lumea acésta, nici în cea-laltă. Cufunda-
tu-m'am în pécate, ca vermele în tină!“

„Da, trebuie să murim.“
„Tocmai asta-i, ceea-ce voiam să
dico.“

„Un hagiul însé móre mai ușor, decât
noi aștialalt“, dise păzitorul.

„Apoi și hagiții sunt de multe feluri.
Sunt adevărați hagiți, cari sunt plăcuți lui
Dumneșeu și își grijesc de suflet, dér
sunt și de aceia, cari umblă nóptea prin
cimiterii și fac pe placul satanei... Da!

Câte un hagiul te tócă 'n cap cu reteveii
încât îți dai sufletul.“

„De ce spui tu asemenea vorbe?“

„Éc'asa... Dér uite, mi-se pare, că
am sosit la porțiță. Ia deschide, dra-
gul meu!“

Păzitorul deschide bijbăind pe la
clanță, ia pe drumeț de mănecă și-l con-
duce afară, dicénd: „D'acum să mergi
de-alungul câmpului, până vei ajunge la
șosea. Bagă de sémă, că aici e șanțul, să
nu te prăvălesc în el... Când vei ajunge
la șosea, să cārnesc în drépta și să mergi
înainte până la móră...“

„Of, of, of...“ iclesce drumețul, după
ce tăcuse cât-va timp. — „Dau însé cu
părerea, că de-acum nu mai am așa zor
să merg la móră lui Mitriew... Ce dracul
să mai merg eu la móră? Mai bine am
să stau aici cu tine...“

„Și de ce să stai aici?“

„Éc'asa... Imi face haz să stau
cu tine.“

„Ți-ai ales réu omul cu care să-ți
faci hazul. Par-oă diceai, că ești hagiul,
om sfânt, care vrei să mergi la Ierusalim,
ér acum ved că-ți place să faci pozne...“

„De sigur că-mi place“, dise dru-
mețul ridénd răgușit.

— Ah, scumpul meu! Tu o să mă
ții minte încă mult timp! O să-ți aduc
aminte cât vei trăi de hagiul din astă
nópte!“

„Adecă de ce să-mi aduc aminte?“

„Cum?... N'ai băgat de sémă cât de
bine te-am tras pe sfóra?... Ce crești, că
eu sunt hagiul? Dómne feresce!“...

„Dér cine ești?“

„Eu sunt un repausat... Tocmai
acumă m'am sculat din mormént... Nu îți
minte pe lăcătușul Gubarew, care s'a spân-
durat în sêptemăna albă? Uite, eu sunt
acel Gubarew...“

„Ce umbli cu minciuni?“

Păzitorul nu-l crede, simte însé, că
i-se taie piciorle, fi trec nîsce sudorî reci
și căutând să se smicéscă, bijbăia după
clanța porțiței...

„Ia mai așteptă nițel! Unde vrei să
mergi?“ dise drumețul și își încleștă mîna
în brațul lui... „Ah, ah! Vești ce om ești!
Acum vrei să mă lași singur?“

— „Lasă-mé să merg!“ răcni păzito-
rul și căuta să-și descurce brațul.

a fost salutat în Roma presidential republicii. Pacea este, care ne-am pus-o înainte ca primă necesitate și pentru menținerea ei vom risca din toate puterile.

Discursul d-lui Dr. D. Onciul

rostit la serbarea de la Putna din 3 (16) Iulie 1904.

— Fine. —

Secolul se încheia cu un rezultat din cele mai mari ale istoriei române: Ștefan, domnul Moldovei, după 43 de ani de lupte vitejesci și de înțeleptă domnie, intră într-un nou secol ca suveran singur stăpânitor, în neatințare recunoscută de suzeranii de altădată ai Moldovei, înununat de glorie, admirat în câte-și patru părți ale lumii. Era un moment de înălțare cum născut românesc n'o avuse până atunci și cum n'a mai avut-o de atunci, decât în zilele noastre.

Când pe urmă, înainte de a se implini patru secolii, gloriosul Urmas al glorioșului Domn conducea peste Dunăre vitejii României, ca să recucerescă neatințarea țerei lor refăcute din seculară umilire, umbra eroului de la Racova și Răsboeni, de la Baia și de la Codrul-Cosminului în-sufletea inimile eroilor de la Grivița și Plevna, Rahova și Smârdan.

Și când chipul străbunului reapărea în bronz în capitala Moldovei, înconjurat de trofee din războiul Independenței, România încoronată cu regala coronă de oțel îl salută prin glasul poetului, care a cântat gloria lui:

„O Ștefane! ...
„Ați țera mândră te primesce,
„Purtând coronă de oțel
„Tu, ce vitez ai apărut-o,
„Privesc-o!... Demn-i s'o privesc!
„Independență ai lăsat-o,
„Independență o găsești.“

Împreună cu țera recunoscătoare, Istoria se închină lui.

Esté răsplătit în Istorie!

Și cât timp va fi sub soare suflare românească, numele lui preamărit va fi din véc în véc!

Spre a-l preamări pe el, Românii din totă țera și de pe tot pământul românesc, împreună cu bunii creștini din alte némuri, ne-am adunat astăzi aici la mormântul lui. Venit'am la acest moment ca la un isvor de viață și de virtute, isvor de în-sufletire și de îndemn la fapte patriotice și creștinesci. Venit'am pentru-ca preamărindu-l pe el, sufletele noastre să le înălțăm și să le întărim, născut să ni-l cinștim și țera ce în sinul ei păstrează acest preasump odor.

Acum 400 de ani, mare jale și plângere era în totă țera Moldovei, jale și grije în Creștinătate. Căci dice cronicarul:

„Ingropat'am pe Ștefan Vodă în mânăstirea Putna cu multă jale și plângere tuturor locuitorilor țării, cât plângea toți ca după un părinte al lor, că cunoscea toți că s'au scăpat de mult bine și apărare. Ce după mórtea lui îi dicea sfântul Ștefan Vodă, nu pentru suflet ce este în mâna lui Dumnezeu, că el încă au fost om cu păcate, ci pentru lucrurile sale cele vitejesci, carele nimenea din domni nici mai înainte, nici după aceea nu l'au ajuns.“

„Stai pe loc, decă-ți spun, căne afurisit ce ești! Decă vrei să vești adă rășăritul sórelui, stai pe loc și taci, până îți voiți da eu drumul... N'am chef să fac vésare de sânge, căci altmintea te-ăș fi trimis până acum pe cealaltă lume, moji-cule!... Stai binișor!“

Picioarele păzitorului tremurau și în frica, ce-l cuprinsese, închise ochii și se propti de zaplaz. Ar vré să țipe, să răcnescă, dér soiea, că glasul nu i-se aude până la casă... Lângă el stă drumețul și-l ține de braț. Au trecut așa vr'o trei minute.

„Unul zace bolnav, al doilea dórme, ér al treilea însoțesc drumeții“, mornăe hagiul. „Bravi păzitori! Sunt vrednici de simbria lor! Îți spun, frate, că hoții întotd'auna au fost mai șireți decât păzitorii! Stai! Stai! Să nu te mișci...“ Așa trec éráși cincispre-dece minute. De-odată se aude purtat de vînt un șuerat ascuțit.

„Așa! Acum poți merge“, dîse drumețul, lăsându-i brațul. „Plécă și mulțumesc lui Dumnezeu că ai rămas în viață...“

Drumețul răspunde și el prin un șuerat, se repede de la porțiță și se aude cum sare peste șant. Cuprins de gânduri

Ér medicul venețian Leonard de Massari, martor al ultimelor momente ale lui Ștefan, la 24 de zile după mórtea lui, scria din Buda către dogele:

„Ștefan Voevod, fiind aproape de mórte, precum în viață, așa și în mórte s'a arătat înfricoșat și înțelept. Căci înțelept, că este zizanie între boeri pentru alegerea noului domn, îndată porunci de-l duseră în câmp unde erau adunați toți ai săi, și puse de prinse pe capii zizaniei de ambe părțile și-i dete morții“. — El scia că zizania este vrășmașul cel mai primejdios al născutului. — „Apoi le cuvântă lor, dicându-le, că după cum simte, peste puțin trebuie să móră și nu mai pôte să-i stăpânescă și să-i apere; el nu vrea să le lase alt urmaș, decât pe care ei și-l vor alege domn și pe care ei îl vor socoti mai vrednic să-i stăpânescă și să-i apere de dușmani. Atunci toți aleseră pe fiul mai mare, care era lângă dănsul și pe care el îl voia; și așa el éráși porunci de-l duseră afară, și puse pe fiul în scaunul său, și puse de-i jurară toți credința, și așa înainte de mórte făcu pe fiu-voevod. Apoi se întórse în pat, și peste două zile își dete sufletul și muri... Dumnezeu să păzescă“ — continuă Leonard de Massari — „ca nu cumva Turcii să ia această țera, căci atunci Polonia și Ungaria ar fi strivite, și în urmă totă Italia și Creștinătatea.“

În primejdie totă Creștinătatea! a-cesta era simțământul lumii creștine în fața eroului adormit, marele apărător al Creștinătății.

Înregistrând mórtea lui Ștefan, cronicarul contemporan al Poloniei, Matei Miechowski, dice: „O, bărbat triumfător și victorios, care glorios a triumfat de toți regii vecini; om fericit, care toate darurile norocului le avea în plin; și ceea-ce natura dă altora numai în parte, unora înțelepciune cu astuție, unora virtuți eroice și dreptate, cea mai alésă din toate virtuțile, ér altora biruință asupra vrășmașilor, acestuia ea toate de-odată le-a hărăzit și i-le-a dat, ca să strălucescă întru toți!“

„Post'au bărbat ca acela“ — dice un alt cronicar polon (Martin Kromer) — „care pentru inima lui cea mare, pentru înțelepciunea lui și pentru faptele lui războinice, în veci trebuie să se pomenescă.“

Cu așa laude îl pomenesc la mórte și alți cronicari străini.

Așa era judecat, așa era plâns, acum 400 de ani, domnul Moldovei, în totă creștinătatea. Astăzi, nu jale și plângere ne-au adunat la mormântul lui, ci recunoscință și admirare pentru el, dor de înălțare și întărire sufletescă pentru noi.

Mărétă Umbră, revarsă lumina ta asupra noastră și asupra născutului tău întreg, și spre faptele iubirei de țera, ale iubirei de născut, ale iubirei de lege, virtuți prin care tu strălucesci în veacuri, îndrăpă și unescă cugetele noastre!

Români din totă țera, Români de pretutindenți! Uniți în jurul acestui mormânt, împărătesce corotiți de M. S. Prealuminatul Împărat și Duce Francisc Iosif I. (strigăte: Trăiescă!) să unim glasul nostru în strigătul Trăiescă Împăratul! și să unim cugetele noastre, pentru ca toți într-un gând să ridicăm sus inimile împreună

sinistre și tremurând încă de gróză, păzitorul deschide porțița și alérgă în fugă îndărét. La colitura alei celei mari aude nisce trîșăituri de pași și cine-va i-se adresează cu vorbele: „Tu ești Timoftei? — Dér Mitică unde e?“

După ce a parous întréga alea, observă prin întuneric o zare mică de lumină. Cu cât mai mult se apropie, cu atât mai tare îl copleșesc presimțirile rele.

„Lumina pare a fi în biserică. Dér cum? De unde? Maică precistă miluesce-mă! Izbăvesce-mă!“

Păzitorul se opresce la ferestra spartă și se uită în altar. O lumină de cêră ardea cu flacără tremurătoare, mânăta în stânga și drépta de vîntul ce intra pe ferestra spartă. Lumina arunca nisce pete roșii asupra odăjdiilor imprăsciate în desordine, asupra lăzii sparte și răsturnate și asupra număróselor urme din jurul prestolului. Mai trecu încă un scurt interval și apoi se aude sunetele neregulate ale clopotului bătut în dungă...

Ortă.

cu preamăritorii eroului cei dincolo de mormânt, să dicem rugăciunea:

„Etern Atotputernic, o Creator sublim,
„Tu, ce dai lumii viață și omului cuvânt,
„În tine crede, speră întréga Românie:
„Glorie ție în ceruri, glorie pe pământ!“

„Etern Atotputernic, o Creator sublim,
„Tu, care ții la drépta pe Ștefan, erou sfânt
„Fă 'n lume să străluce iubita-i Românie:
„Glorie ție 'n ceruri, glorie pe pământ!“

Glorie!

Războiul ruso-japones.

Situațiunea în Manciuria.

Étă scirile ce au sosit în urmă asupra operațiunilor militare din nordul și sudul Manciuriei, sciri, cari cele mai multe au nevoie de confirmare:

Diarul „*Matin*“ din Paris primesce din Petersburg următoarea scire telegrafică: Nici-odată de la isbuoarea războiului nu s'a păstrat ca acum o tăcere atât de adéncă asupra operațiunilor de război. De patru zile se dau neîntrerupt lupte și Japonésii se apropie tot mai mult de Liaoyang, după-ce au respins aripa generalului Keller. Ambele părți beligerante au avut pierderi mari, Rușii însă, ca de obicei, urmează tactica retragerii. E generală convingerea, că în regiunea Liaoyangului și pe drumul spre Mukden se dau lupte seriose. Armata lui Kuroki înaintéză cu mare energie din defileuri mergénd spre nord-vest.

O scire telegrafică din Tokio sosită la Londra spune, că după succesele de la 17 Iulie, prima armată japonesă (Kuroki) a sosit la 18 l. c. în Sihuyan, unde a înfrânt semi-divisiunea corpului de armată Karkov. Rușii au pierdut 1300 ómenii. În 19 Iulie Japonésii au ocupat o pozițiune bine întărită la spatele riului Lan. Partea împinsă înainte a armatei japoneze stă acum în semicerc în jur de Liaoyang, la distanță de 25—30 chlm. de cartierul principal rusesc.

A doua armată japonesă (Oku) a pornit în contra Dașisao-lui, unde se află grosul armatei rusesci. Ea a ocupat în nópte de Sâmbăta trecută Vatingsao și Liapingsao, două sate situate la 10 kilometri spre sud de Dașisao. Rușii de aici stau sub comanda generalului Kondratovici; forțele lor sunt de 20 batalióne infanterie, o brigadă artilerie și o divisiune de cavalerie.

Evacuarea Niúswangului?

În regiunea Niúswangului se dau lupte sângeróse între Ruși și Japonésii. Sâmbăta trecută s'a audit o canonadă violentă spre nord de Kaiping. Mai târziu s'a aflat, că a fost o luptă mare. Duminică Japonésii se apropiau de Niúswang.

Sciri din Tiencin spun, că Rușii ar fi evacuat Niúswangul și încă la ordinul generalissimului Kuropatkin. Se dice, că înainte de a evacua orașul, Rușii au nimțit toate edificiile administrației rusesci.

Confiscarea de vaporé.

Conflictul dintre Rusia și Germania pentru confiscarea vaporului german „*Skandia*“ s'a aplanat. „*Skandia*“ a fost liberată.

A fost liberat și vaporul engles „*Ardova*“, care a fost prins de Ruși în Marea Roșie, câte-va zile după vaporul „*Malakka*.“

SCIRILE DILEI.

14 (27) Iulie.

Escursiune la Plevna. Agenția bulgară telegraféză, că alaltaeri după améđi institutorii și institutórele din România, ajungénd la gara Plevna, au fost primiți fórte cordial de primar, de corpul profesoral și de o multime enormă de locuitori din Plevna. După ce au luat parte la dejunul dat de oraș, óspeții plecară cu tren special la Grivița, unde preoți bulgari și români celebră în capela comemorătoare Grivița un requiem pentru cei morți pe câmpul de onóre. Doctorul Drumeș a ținut un discurs pe osuarul eroilor români. Óspeții au depus o coronă de foi de ștejar și de bronz, cetățenii din Plevna o

coronă de flori După adio fórte cordial de la profesorii și cetățenii din Plevna, óspeții au plecat cu tren special spre România prin Samovit.

Pentru catedrele vacante la școlile române din Brașov, eforia școlilor publică în ultimul număr al „*Telegr. Rom.*“ concurs, și anume: a) la gimnasiu și școla reală, un post de profesor pentru catedra de limba germană și română; b) la școla comercială superióră, un post de profesor pentru catedra de limba maghiară și germană; și c) un post de învățătoare pentru lucrul de mână la școla de fetițe. Petițiunile sunt de a se înainta numei Eforii în termin de 30 zile de la prima publicare în fôia oficiósă din Sibiu.

Capela română din Bitolia. Lucrările pentru construirea capelei române din Bitolia sunt fórte înaintate. Se speră, că biserica va fi terminată în curénd. De la Septemvrie vor sluji în biserică patru preoți români.

Procesul de înaltă trădare din Königsberg s'a terminat. Acusații Kögst, Ehrenfort și Braun au fost achitați, acusații Kugel, Martin și Paetzel au fost condamnați pentru asociațiune secretă la 3 luni închisóre; Novagrotzki și Treptau la 2 luni și jumătate, ér Klein la 8 săptămâni închisóre. Toți acusații au fost achitați de acuzatiunea de înaltă trădare. Acești acusați au fost aduși înaintea curții pentru-că au voit să introducă în Rusia diverse scrieri revoluționare, cari denotau o asociațiune secretă contra ordinii stabilite în acest stat.

Seceta. În România băntuie de asemenea o secetă teribilă. În București trebuie dîlnic să se închidă apeductul pe câteva óre și consumenții se mărginesc la strictul necesar în întrebuintarea apei. La țera, cu deosebire în județul Dimbovița au secat fântânile și ómenii trebuie să se aprovizioneze de la distante mari cu apă.

— Adă nópte pe la órele 1 s'au ținut rugăciuni pentru plóie, la biserica sf Nicolae din Brașov. Adă dimineță pe la órele 7 s'a îndurat cerul și a trimis puțină plóie. Ea n'a durat însă, de cât o jumătate de óra. Plóia a réinceput după améđi.

Din Câmpina. D-l Aurel N. Popp, originar din Brașov, fiu al fostului conector Dr. N. Popp, absolvent al școlii tehnice din Stuttgart, după o practică de patru ani în Stuttgart și Viena, s'a stabilit în România și acum a fost confirmat în postul de inginer al orașului Câmpina.

Foc în Hălchii. În comuna Hălchii a ars dílele acesteia șura locuitorului Irimie Praveș cu tot fénul și paietele ce se aflau în curte. Casa din norocire i-a scăpat. Paguba este de 1300 cor. — Edificiul a fost asigurat pe 800 cor.

Oficer sinucis. Scirea dată sub titlul acesta în numărul nostru de ieri, o rectificăm în sensul, că sublocotenentul sinucigăm, Gustav Wenedikter a trăit în împrejurări financiare favorabile, și că motivul sinuciderii a fost neînțelegeri familiare. Cu ocasiunea autopsiei s'a constatat, că nefericitul sublocotenent a mai trăit încă două ore după împuşcare.

D-l Victor Lazăr, fost mai mult ani redactor la „*Fôia Poporului*“ și câteva luni óspe al închisórii de stat din Seghedin, a fost numit de ministrul instrucțiunii publice din România, director la școla comercială română din Salonic (Macedonia). D-l Lazăr își va ocupa noul post la 1 Septemvrie.

„Toleranță grecescă“. Se scie din Bitolia, că Grecii au sfărmat toate crucile și monumentele seputerale din cimiterul „*Bucova*“, cari purtau inscripții românesci și le-au aruncat pe stradă. Grecii au amenințat, că d'aci înainte, vor scóte și osemintele morțiilor, la al căror mormânt se va găsi inscripție românească, și le vor împrescica în vânt. — Un asemenea șovinism care să nu respecteze nici liniștea morțiilor, nu s'a mai pomenit. Români din Bitolia sunt fórte esasperați în urma vandalismului grecesc.

Obrăznicie răsplătită. Un incident fórte curios s'a petrecut la Turia (Macedonia) cu ocasiu examanelor. În timpul când se examina clasa a patra primară în fața unei asistențe fórte numerosă, un grecoman notabil voinđ să facă spirit, și-a bătut joc de un elev care recita o poezie de Grăndea: „*Păstorele, de voesci, spune-mi mie cine ești*“. Elevul în vîrstă de 12 ani, enervat, l'a isbit cu călimara așa de réu, încât grecomanul e în pericol de a-și pierde ochiul.

Congres pentru moralitate La Wiesbaden (Germania) s'a deschis congresul „Reuniunii principeselor germane pentru ridicarea moralității”. Acestă societate s'a înființat în 1902. Ședințele congresului sunt secrete.

Academia Română a expedit în jud. Botoșani și Dolj, pe adresele revisorilor școlari, câte 10.000 volume cărți de școală, spre a se distribui copiilor săraci în cursul anului școlar curent.

În Teiuș se va aranja în ziua de 2 August (Sf. Ilie) o petrecere de vară în pavilionul hotelului „Leul de aur” în beneficiul fondului destinat pentru zidirea unei noue biserici.

Bal în Előpatak. Duminecă în 31 Iulie n. se va aranja un bal (Anna Bal) la băile din Előpatak. În fruntea comitetului aranjator este d-l C. Zathureszky. Intrarea de persoană 2 cor., familie până în 4 persoane 5 corone. Inceputul la 8 ore seara.

Sciri mărunte. Chelnerii din orașul Bordeaux s'au pus în grevă. Hotelele, restaurantele, cafenele și berăriile s'au închis din lipsa de servicii. — Vestitul deputat italian **Palizzolo** implicat în omorul Notabartolo, în urma judecării din nou a procesului, a fost achitat. Fiind pus în libertate populația din Palermo i-a făcut ovațiuni entuziaste. Prietenii lui au luat inițiativa deschiderii unei subscripții publice și a susținerii candidaturii sale la deputație. Cheltuielile procesului lui Palizzolo se ridică la peste 400.000 lei. — Duminecă după amiazi s'a deslășuit asupra Parisului o furtună îngrozitoare. Intunecoul era atât de mare, încât a trebuit să se aprindă luminile. — Din Petersburg (Illinois, America) vine știrea, că o teribilă furtună s'a deslășuit Marți în această zonă și a apucat pe drum trenul de pasageri nr. 7 de pe linia Chicago—St. Louis, pe când se apropiase de Oakford. Trenul era plin de pasageri și alerga cu toată iuțela, când fu apucat de centrul învîrtitor al tîfonului. Într-un moment grelele vagoane fură ridicate ca niște fire de paie, aruncate afară din linii și precipitate de la o înălțime de 15 picioare rostogolindu-se unele peste altele. Călătorii spăimîntați fură aproape toți călcați, răniți s'au omorîți. Vreo douăzeci au suferit contuziuni și răni foarte grave și se află pe moarte. Conducătorul vagonului de bagaje a fost ucis pe loc și impieगतul atașat de poșta căpeta lesiuni interne foarte grave.

Garantază farmacia **C. Balassa**, că laptele de castraveți veritabil englesesc a lui Balassa cu efect miraculos pus de densusul în circulațiune, nu este stricăcios feței. Numai odată se încerce On. noastre dame a-și procura de probă laptele de castraveți a lui Balassa și se vor convinge, că acest cosmetic face să dispară imediat pistruile, petele de ficat, sgrăbunțele, parasiții și ori-ce necurățenie, făcînd obrazul neted și tîner. O sticlă 2 cor., un săpun de castraveți veritabil engl. 1 cor. Pudra 1 cor. 20 bani. Se poate căpeta în ori-ce farmacie. Să vă feriți de imitație.

Convocare.

Adunarea cercuală ordinară a despărțământului III **Făgăraș** al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român” se va ține în anul acesta în comuna **Sâmbăta-superiōră** la 25 Iulie v. (7 Aug.) a. c.

Program: 1) Serviciu divin la orele 8 a. m. 2) Deschiderea adunării la orele 10 a. m. 3) Raportul general al comitetului despărțământului despre activitatea sa de la ultima adunare generală. 4) Raportul casarului și prezentarea bugetului pe a. 1904—1905. 5) Alegerea comisiunilor pentru cenzurarea acestor rapoarte. 6) Alegerea unei comisiuni pentru înscrierea de membrii noi și încasarea taxelor. 7) Disertațiun, cari trebuiesc prezentate directorului despărțământului cu cel puțin 48 ore înainte de adunare. 8) Rapoartele comisiunilor. 9) Alegerea comitetului cercual pe un nou period de 3 ani. 10) Alegerea a doi delegați pentru adunarea generală, ce se va ține anul acesta în Timișoara. 11) Alegerea unei comisiuni pentru verificarea procesului verbal. Închiderea adunării.

Sunt rugați toți On. membrii și binevoitori ai culturii române, să ia parte la această adunare.

Din ședința comitetului despărțământului, ținută la 2/15 Iulie 1904 în Făgăraș.

Iacob Macaveiș, **Dr. Ioan Șenchea**
director secretar.

Anuare.

V.

„Anuarul școlii comerciale superioare greco-orientale române din Brassó (Brașov) pe anul XXXV al existenței sale. Anul școlar 1903—1904. Publicat de Arseniu Vlaicu, director.” Tipografia Ciurcu & Comp. 110 pagini.

În fruntea anuarului d-l Vlaicu tratează pe 23 pagini tema de actualitate „Carierele abiturienților”, apoi urmărează sub titlul „Cestiunea cursului practic” propunerile făcute pentru înființarea unui curs special pentru calificarea funcționarilor de bancă, idee lansată de delegațiunea băncilor române și asupra căreia s'a cerut și avisul conferenței profesionale de la școlia comercială din Brașov.

Corpus didactic a fost compus din 11 profesori.

Anuarul publică ordinul ministrului instrucțiunii publice referitor la esamenele celor pregătiți în particular, ale cărei dispozițiuni se aplică și la această școală cu deosebirea, că autoritățile statului sunt înlocuite prin superioritatea bisericească, ca for suprem peste școlile confesionale.

Direcțiunea școlii comerciale a supravegheat sever conduita elevilor și în afară de școală, purcedînd din convingerea, că „nu-i folosește omului totă știința lumii, decă n'are educațiune religioasă-morală și cultura inimii”. Grație acestei vigilențe—dice anuarul—nu s'au ivit în cursul anului infracțiuni disciplinare și pedepse. Raporturile școlare, extra-școlare, cele referitoare la gazdele elevilor se regulează printr'un regulament special publicat în anuar.

Societatea de lectură a elevilor a fost sub conducerea d-lui A. Bărseanu și a desvoltat o activitate literară intensivă.

Pentru bibliotecile școlii s'au procurat cărți și reviste în valoare de 91 cor. 40 bani.

Conferențele pedagogice, biblioteca centrală, museele și colecțiunile și mai multe fonduri au fost comune cu ale gimnasiunii. Școlia comercială are și o colecțiune specială merceologică-technologică posedând peste 1000 articole comerciale aranjate în 3 dulapuri și 34 tablouri technologice.

Elevii au avut, ca și cei de la gimnasiu, în fie-care Duminecă și s'erbătoare-exhortațiuni religioase, au fost conduși la biserica de catechet și profesori și s'au mărturisit și cuminecat de două-ori.

La școlia comercială au fost inmatriculați 83 elevi, dintre cari 80 Români și 3 Germani. După confesiune: 68 gr. or., 12 gr. cat. și 3 ev. luterani.

Anul școlar se începe la 1 Sept. v. Cei-ce aspiră să fie înscriși, trebuie să fi absolvat 4 clase secundare.

Esamenul de maturitate l'au trecut 23 absolvenți, cu 11 mai puțin decăt anul trecut.

Internatul „Pavelean” de băieți din Beiuș.

Condițiunile primirii în acest internat sunt următoarele:

1) Pentru un elev vor fi de a-se plăti 30 cor. pe lună și așa pe un an 300 cor. Din suma această se vine 240 cor. pentru întreținere și 60 cor. pentru uniformă. Plătirea are să se întîmple cu totă punctualitatea în două rate anticipative, ceea-ce părinților li-se aduce aminte cu totă serioșitatea, căci altmîntrelea rectoratul în decursul anului va fi silit a trimite pe elevii, ai căror părinți nu au solvit ratele la timpul său.

2) Pentru remunerarea corepetitorilor au a-se solvi 10 cor. la an.

3) Fiesce care elev la începutul anului are să aducă cu sine:

- a) 6 séu cel puțin 4 părechi de schimburi de trup séu albituri.
- b) 6 batiste și 2 cravate.
- c) 2 părechi de încălțăminte și 4 părechi de ciorapi séu obiele.
- d) Vestminte de pat:
- a) 1 saltea (sac de paie), b) 4 ciarșafuri (lințoluri, lepedee), c) 2 perini și 4

fețe de perini și un țol séu plapomă, d) 2 fețe de acoperit patul, e) 4 ștergare și 4 șervețe.

5) Are să se provadă fie-care elev mai departe cu 2 pepteni, 3 perii pentru încălțăminte și 1 pentru vestminte.

Tote schimburile și vestmintele au să fie însemnate cu grije de acasă cu numele elevului respectiv, fiind numele cusut ori scris cu cernelă, ce nu se șterge prin spălare, căci altmîntrelea superioritatea institutului nu pôte lua nici o răspundere la cas când s'ar pierde.

Părinții séu tutorii sunt rugați, ca în decursul anului să nu trimită tinerilor bani, nici articli de mîncare, cari adeseori sunt spre daunarea educațiunii și progresului în studii și pot duce la escese și transgresiuni. Mîncările ce părinții cu toate aceste le-ar trimite fiilor săi, se vor împărți între toți conșcolarii respectivilor elevi.

Elevilor în internat li se va da următoarea provisiune:

1) a) Locuință comodă și sănătoasă provădută cu toate cele de lipsă: b) încălțit, spălat și luminat în timpul recerut; c) vipt întreg regulat și în special: la dejun lapte, la prînz 3 specii, Dumineca și în s'erbători 4 și la cină 2 specii.

2) Medic și medicină pentru morboși și scaldă de 2 ori pe lună. Ce privesce uniforma pentru taxa de 60 cor. amintită mai sus, fiesce-care elev va căpata: 2 rânduri de vestminte de postav, unul de érnă, altul de vară și un palton de érnă (mencikoff) pe doi ani.

Părinții sunt avisați, că pentru eventualele stricăciuni făcute de fiil lor în mobile ori alte obiecte de ale institutului date lor spre folosință sunt răspundători și vor avé să le rebonifice.

Elevii se vor presenta în 2 ori 3 Sept. st. n. înaintea superiorității institutului însoțiți de părinții séu îngrijitorii lor, unde aceștia vor plăti taxele de lipsă, fără de a căror solvire elevii nu-și vor puté ocupa locul în internat.

Părinții, cari ar dori să-și așede băieții în internat, să-și trimită petițiunile la adresa Rectorului până la 15 August.

Rectoratul internat. „Pavelean” de băieți gr. cat.

Aventura unui vapor austriac.

Vaporul austriac „Silesia” a avut luna trecută o pătanie interesantă pe Marea Galbenă. Vaporul a ajuns Țilele aceste în Fiume. Êtă ce spune comandantul séu **G. Pîso**:

Am plecat din insula Borneo, de unde am adus multe animale s'elbatice pentru grădina zoologică din Schönbrunn. Când am ajuns în apele Mării Galbene vădurăm de-odată, că în direcție sudică un puternic vas de rășboi străbate marea. Am dat ordin, ca încunjurînd vasul străin, să ne continuăm drumul. Construcțiua uriașă ne urmări însă într'una, și după câte-va ore vădurăm, că suntem luați la gônă de un crucișător japones, pe catargul căruia fălăia un puternic pavilion japones. Puțin după aceea comandantul vasului își dădu semnalul internațional:

- Stai! Cine ești?
- Sunt un vapor de comerciū austriac. Marfă de contrabandă de rășboi nu am. Calea îmi este grabnică.
- Trebuie să stai.
- Nu se pôte.
- Decă în timp de cincî minute nu te vei opri, am să te bombardez.

La acest răspuns hotărît mi-am oprit vaporul, ér crucișătorul japones veni lîngă noi și comandantul lui îmi dișe:

— În numele amiralului **Togo**. Nu vi-se va întemplă nici un rău, trebuie însă să veniți cu noi, până veți eși din linia de rășboi; astfel aveți să sburați în aer lovindu-vé de o torpiloră pusă de noi.

După această vasul japones plecă înainte, noi după el, urmându-l. Când am ajuns la capătul Mării Galbene, corabia japonesă s'a dat la o parte.

— Acum puteți merge! Drum bun! Am vrut să mulțumesc în persoană comandatului vasului japones, vasul însă a făcut o diversiune și s'a reintors în apele Mării Galbene. Numai după aceea mi-am putut da sémă în ce pericol grozav ne-am aflat, în momentul când era p'aci să ne ascultăm de somațiunea colosului japones.

Bibliografie.

„Luceafărul” n-rul 12—13 e dedicat Eroului **Stefan cel Mare** și pe copertă are portretul lui, executat foarte frumoș de pictorul nostru **Octavian Smigelschi**. Cuprins ales și bogat. Sumarul este următorul: „Dela noi”, poezie de **Nic. Otavă**; „Stefan cel Mare” de **Moș-Neagu**; „Dascălul Irimia” de **M. Sadoveanu**; „Oda lui Stefan cel Mare”, de **V. Bumbac**; „Luptele lui Stefan cel Mare” de **A. Lăpădatu**; „Mănăstirea Putna” (legendă) de **T. Kirileanu**; „Inchinare” de **H. Petra-Petrescu**; „Foi răslețe”; Istoria lui **Stefan cel Mare** de **N. Iorga**, de **T.**; Cronică și notițe, cărți și reviste; frumoșe ilustrațiuni referitoare la **Stefan cel Mare**. Abonamentul 12 cor. pe an. Numărul acesta costă 1 cor. Administrația: **Budapesta, VI. Vörösmarty u. 60/a.**

ULTIME SCIRI.

Londra, 26 Iulie. Despre lupta de la **Dașșao**, care s'a început **Joi** și și-a ajuns culmea **Duminecă**, n'au sosit încă sciri pozitive. Scirile sosite sunt date din **Sanghai** și **Tiencin**. Se crede însă, că Rușii nu și-au putut păstra pozițiunile și că s'au retras spre **Hayciōng**. Pierderile se dice a fi mari de ambele părți.

Petersburg, 26 Iulie. Din **Mukden** se telegrafază, că trenul sanitar de la **Dașșao**, a sosit la 24 l c. cu 340 răniți. La plecarea trenului lupta dura încă. Rușii și-au păstrat pozițiunile la 10 verste spre sud de **Dașșao**. Lupta a constat mai ales din un puternic duel de artilerie. Se crede, că ea este numai începutul unei lupte mai mari. Pierderile nu sunt cunoscute încă.

Berlin, 26 Iulie. O telegramă din **Liaoyang** afirmă, că în lupta de la **Dașșao** pierderile Rușilor au fost de 400 omeni. Căldura tropicală a îngreunat nespus de mult operațiunile Rușilor.

Niușwang, 26 Iulie. Lupta de la **Dașșao** a durat 14 ore într'una. Japonessii au făcut două asalturi furioșe. Rușii au resistat puternic, apoi s'au retras. Pierderile de ambele părți sunt mari.

Niușwang, 27 Iulie. Un detașament de cavalerie japonesă a intrat în oraș. Pe edificiile rusesci și francesc fălăie drapelul frances. Avangarda japonesă a sosit, orașul a fost ocupat. Totul e liniștit.

Diverse.

Mintea gâșcelor. Un regiment din orașul **Ulm** avea o gâscă, care și schimba garnisiōna împreună cu densusul. Acestă gâscă urmărea ea singură garnisiōna, și prin această dovedea, că este o demnă urmașă de gâșcelor romane, cari scăpaseră **Capitolului**. Pe lîngă gâșca regimentului din **Ulm**, se mai vorbește și despre o altă gâscă a unui regiment din **Neullingen**. — În acest oraș se afla pe vremuri o femeie bătrână, care avea un cărd de gâșce, căroră la timpuri regulate le da de mîncare. Intr'o di femeia a uitat să dea de mîncare la timpul hotărît.

Gâșcele au venit ca de obicei la pórta casei, pentru ca să-și primescă porția, dér gâșindu-o închisă, au început cu toate să gășiescă. Vădînd că nici în urma acestui ggomot nu li-se deschide, au început să ocolescă curtea spre a găsi vre-o intrare. În urma mai multor cercoetări infructuoșe, gâșcanul conducător s'a urcat pe o pîtră, ce se afla la pórta, și care era pusă pentru-ca suindu-se pe dēnsa să pótă trage clopotul copiil mai micil, și el a luat cu ciocul telul și a început a trage. Femeia auzînd clopotul, a eșit la pórta să vadă cine este, și atunci a constat inteligenta gâșcanului. Faima inteligentei răspîndindu-se în oraș, gâșcanul a fost cumpărat de cătră regimentul din **Neullingen**.

Êtă deci că și gâșcanii pot, câte odată, să-și facă renume.

Proprietar: **Dr. Aurel Muresianu.**
Redactor responsabil **Traian H. Pop.**

Dr. med. univ. Franz Stiehler

fost medic la spital.

Specialist pentru bóle interne, de copii și sexuales. — Dă consultațiuni dela 11—1 óre a. m. — **Strada Mihail Weiss Nr. 9.**

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Serieri literare pentru popor

„Carnetul Rosu“, o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de Moșul. O broșură de 104 pagini, format octav mic. Broșura oferă o lectură ușoară și distractivă. — „Moșul“ e cunoscut cetitorilor noștri din numeroasele sale lucrări publicate în foiața diarului „Gaz. Trans. Prețul cu posta 50 bani.

„Caractere morale, exemple și sentințe ucluse din istoriile și literaturile poporului vechi și moderne“ de Ioan Popea Prețul cor. 2.50 (cu posta cor. 2.70.) Pentru România 3 Lei, la care este a se adăuga și portul postal.

Dietetica populară, scrisă cu deosebită considerație la modul de viață a țăranului român, de Simeon Stoica, medic pensionat. Conține vre-o 25 figuri în text. Se vinde acum în loc de cor. 1.60 cu 1 cor. + 10 b. porto)

Instrucțiuni populare despre datorințele și drepturile purtate datorului date de Wilhelm Niemandz. Această carte e un îndreptar de o trebuință nespuse de mare pentru toți cei ași afaceri cu dările. Prețul cor. 1.20 plus 10 bani porto.

„Omul“, noțiuni din anatomie și fiziologie și reguli igienice pentru conservarea sănătății și a corpului omenesc de George Cătună inv. Această carte servește ca manual pentru anul al IV-lea al școlii pop., pentru școlile de repetiție și pentru poporul nostru. Prețul 50 bani (plus 5 b. porto.)

Cugete și considerațiuni din experiența vieții lui Arghirobarb. Conține 170 de sfaturi înțelepte, scoase din pățania vieții. Prețul 20 b. (cu posta 24 b.

Novela de Sienkiewicz: „Natură și viață“. „Sluga veche“ și „Lăncu musicantul.“ Traducere de I. C. Panțu; o broșură de 192 pag. Prețul 80 bani + 5 bani porto.

I. C. Panțu: „In plasa“. „In Baltă“. „Cele grea“. „La Coda“. „La cărciuma lui Tiriplic.“ Schițe din viața dela țera. O broșură de 112 pag. cu prețul 40 bani (+ 5 bani porto.)

I. C. Panțu: „La țerg“, povestire din viața unui ciolan. O broșură din 32 pag. cu prețul 16 bani + 3 bani porto.

Lira Bihorului, o carte cu povestiri istorice scrise în versuri, de Antoniu Pop. Prețul 40 b. (cu porto 46 bani.

Părintele Nicolae, schiță din viața preoților de G. Simu Prețul 60 b. + 6 bani porto.)

Săpătorul de bani, comedia în trei acte, localizată de A. Pop. Se recomandă mai ales pentru cei vrău să jöce teatrul. Prețul 24 bani (prin postă 28 b.)

Viețu după mörte, seu nemurirea sufletului, dedusă din misterul ființei omenesci și desertăciunea celor trecătoare, de I. P. Ediția II. Prețul cor. 1. (Cu posta cor. 1.10).

Poesii de R. V. Buticescu. Prețul era la început 2 cor. 40b., acum numai cor 1.20 (cu posta cor. 1.40)

Suspîn și zimbire, poesii și prosă de A. Pop. Prețul 80 bani (cu porto 86 b.)

Taina norocului seu Povestea satului Nemernicenii de Tache Brânduș. Această carte e foarte potrivită pentru poporul nostru și costă 1 cor. (+10 b. p.)

Balade populare de Avram Corcea costă cor. 1.60 plus 10 b. porto. Pentru România 3 lei 20 b.

Banca de școlă de I. Dariu, 30 b. dius 10 b. p.)

Disciplina în serviciul educațiunii de I. Dariu, 40 b. (plus porto 10 b.

Idealul învățătorului român de I. Dariu, 40 b (plus porto 10 b.)

Lilice dela Pind, poesii macedonene-originale și daco-române de P. Vulcan, oör. 2 (pl. porto 10 b.)

„Supplex Libellus Valachorum“, memoriul prezentat împăratului Leopold II. de către episcopii Bob și Adamovici în numele poporului român din Transilvania la anul 1791. Textul original latinesc și alătura de acesta traducerea românească făcută de profesorul Dr. E. Dăianu. Un exemplar broșat costă 1 corönă (+ 5 b. porto).

Românii Seceleni. Causale decadenței lor economice și mijlocele de îndreptare. Disertațiune de Ioan I. Lăpădat. 30 bani plus 5 bani porto.

Tragedia Calvarului de abat. Henry Bolo traducere în românește de membrii soc. de lect. „Inocențiu M. Clain“ din (Blașiu. Prețul 2 cor. pentru România 3 lei plus 20 b. porto).

Nopti de érnă. novele pentru popor, de George Simu. Conține novele cu tendințe morale. Form. 4° 250 pag. Prețul cor. 1.20 (cu posta cor. 1.30)

Opșaguri, cât cioplite, cât pilita și la lume împărțite, de I. P. Reteganul. Vre-o 60 de poesii glumețe. Pr. 80 b. (+ p. 10 b.)

Schițe din Italia de Teodor Bulc, rețul 2 cor. (+ 20 b. porto).

Amintiri din Grecia de Teodor Bulc; prețul cor. 1.20 (plus 10 b. porto).

Poesii populare despre Avram Iancu adunate și publicate de Simeon Fl. Marian. Prețul 1 cor. (+ 10 b. porto)

Musa omeșană, poesii populare din jurul Năsăudului, culese de Iuliu Bogvariu. Prețul 50 b. (cu posta 56 b.)

Teoria dramei cu un tractat introductiv despre frumos și arta de prof. Dr. Iosif Blaga. Prețul corönă 3.60 (plus 30 b. porto.)

Trilby, roman în românește de Afin dela Tuscia. Prețul 2 cor plus 20 bani porto.

„Considerațiuni istorice asupra asociațiunii poporului și aplicațiunile lor la națiunea noastră“ de Ioan Clinciu profesor în Bucuresci. Prețul 2 cor. (+ 10 bani porto.)

Cartea Sătenului, novele de Em. Părădeanu cor. 1 (pl. 5 b. por.)

„In veltöre“ novele și impresii de Vlăduță, cor. 1.20 (porto 10 b.)

„Amicul tinerimei“, Anul I. foia de cunoștințe folositoare de prof. I. Moisilegat în păreți tarî costă 5 cor. (por. 20 b.)

Povestea despre prințul Ahmed al Kamel seu Pribeagul îndrăgostit Tradusă de Dr. T. Prețul 60 b. (+ 6 b. porto.)

Buchetul, culegere de cântări bătărănesci și naționale de I. Pop Reteganul. Prețul 50 b. (cu porto 56 b.)

Logodnica contelui Stuart, povestire din viața Românilor bihoreni, de L. Rudow-Suciu. 148 pag. 8°. Prețul. 1 cor. (+ 10 b. porto.)

125 chiuțuri de cari strigă feciorii în joc, de I. P. Reteganul. Pr. 24 b. cu porto 30 b.

Din compozițiunile pline de melodii românești ale mult regretatului comtoideo-român Ciprian Porumbescu, tipărite și pesat în edițiuni populare de d-na Mariöra Raițiu născută Porumbescu, se află de vânzare la Tipografia noastră următoarele piese:

„Imn de urare“ cu două voci, „Hora Prahovei“, „A cădul o rază lină“ cu voce, „Fluturas de nopie“ polcă, „Frună verde mărgărit“ cânt popular, „Pe câmpurile Stup cei“ polca mazurca, „Fata popii“ cânt-poporal. Fie-care bucată costă 50 b. plus 10 bani porto. „Basmă Iășene“ vals, 1 cor. 50 b plus 10 bani porto. „Polpouriu“, din opereta „Crai nou“ 3 cor. și Ouvertura din opereta „Crai nou“ 1 cor. 50 bani plus 10 bani porto.

Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Iulie n. 1904

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes Renta ung. de aur 4%, Renta de corönă ung. 4%, Impr. căil. fer. ung. in aur 3 1/2%, etc.

Cursul pieței Brașov.

Din 25 Iulie n. 1904.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes Banonote rom. Cump. 18.94, Argint român. 18.80, Napoleond'ori. 19.—, etc.

La prăvălia I. G. EREMIE a sosit prospët. Struguri de Constantinopol, Pepeni verđi și galbini, Cega, Șalău și Somn (prospët, Tiri, Cel mai bun untdelemn de Niza, Icre negre moi dulci, Brânză albă de Brăila.

Un învățacel din casă bună, cu cel puțin 2 cl. gimnasiale seu reale, a vorbi pe lângă limba română, încă vre-o limbă a patriei, se primesce în prăvălia de manufactură a subscrișilor (142,3-3) Streza & Stupariü, Blașiu.

Odăi mobilate förte curate și frumoșe, cu privire spre Promenadă se pot lua în chirie la VILLA KERTSCH cu ziua, cu săptămăna și cu luna in preț förte ieftin.

CUI İI PLACE o față delicată și curată, fără pistruu o piele möle și un teint trandafriu? Acela să se spele în fie-care ői cu renumitul săpun medicinal Bergmann's „Lilienmilchseife“

Săpun SCHICHT. MARCA: Cerbu seu Cheia Săpunul cel mai bun și cu spor și prin urmare și cel mai ieftin. Nu conține ingrediente străine vêtămătore. Se capëtă pretutindenî

ABONAMENTE LA „Gazeta Transilvaniei.“ Prețul abonamentului este: Pentru Austro-Ungaria: Pe trei luni... 6 cor. Pe șese luni... 12 „ Pe un an... 24 „ Pentru România și străinătate: Pe trei luni... 10 fr. Pe șese luni... 20 „ Pe un an... 40 „

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fil. se vinde la zaraful Dumitru Pop și la Eremias Nepoții.